

BOLETÍN DEL GRUPO DE ACCIÓN SANITARIA

BROTE DE CÓLERA EN HAITÍ – JUEVES 30 DE DICIEMBRE DEL 2010 – BOLETÍN N.º 12

PANORAMA DE LA SITUACIÓN

La evolución de una epidemia no puede definirse con precisión. La experiencia previa ha indicado que una epidemia no sigue un modelo uniforme, sino que consta de brotes múltiples en diferentes regiones que pueden llegar al máximo en pocas semanas en algunos lugares

y en pocos meses en otros. Para fines de planificación, el Gobierno de Haití ha empleado un cálculo de 400.000 casos durante los 12 primeros meses, la mitad de ellos en los 3 primeros meses. Causa preocupación el hecho de que en algunas zonas rurales la tasa de letalidad es todavía muy alta.

Actualmente, hay suficientes suministros de medicamentos para el tratamiento de los casos calculados en un futuro próximo y continuamente llegan más suministros. Su



Extensión comunitaria en Cité Soleil



El Ministerio de Salud Pública y Población (MSPP) y la Organización Panamericana de la Salud, Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para las Américas, están a cargo de la coordinación del Grupo de Acción Sanitaria. **Contactos del grupo de acción en el MSPP:** Dr. Claude Surena; Dr. Jean Hugues Henrys; **Contactos de la OPS/OMS:** Dra. Dana van Alphen.

Se solicita a los asociados del Grupo de Acción Sanitaria que envíen contribuciones a este boletín con información acerca de las necesidades y actividades, así como cualquier corrección del contenido que pudieran tener, por correo electrónico a la dirección hai.clustersante@paho.org (asunto: *Health Cluster Bulletin*). Para información útil sobre reuniones, recomendaciones y la ubicación de los establecimientos de salud, los CTC y las UTC consulte el sitio: <http://haiti.humanitarianresponse.info>.

distribución en los departamentos sigue siendo una compleja operación logística, empeorada a veces por la situación de seguridad.

Todos los asociados deben construir una red de agentes sanitarios de la comunidad alrededor de los centros de tratamiento con objeto de que cada familia sepa reconocer, prevenir y tratar el cólera, proporcionar a cada comunidad un puesto de rehidratación para las personas afectadas por el cólera, y hacer participar a cada sector de la sociedad en la respuesta.

COORDINACIÓN

La OPS/OMS copreside el Grupo de Acción Sanitaria junto con el Ministerio de Salud Pública y Población (MSPP) y proporciona toda una gama de apoyo al gobierno y a la población.

Se han establecido centros de tratamiento del cólera (CTC), unidades de tratamiento del cólera (UTC) y puestos de rehidratación oral con el MSPP y los asociados. La OPS/OMS ha capacitado a más de 500 trabajadores sanitarios de las UTC en el tratamiento de los casos de cólera.

Se han dictado cursos de capacitación para diversas clases de público, como líderes comunitarios y religiosos, sobre la forma de controlar el cólera en sus respectivas comunidades. Hasta la fecha, el MSPP ha capacitado a más de 1.000 agentes sanitarios de la comunidad.

La **MINUSTAH** ha preparado un protocolo (*Concept of Supporting Operations, Cholera*) en el que se proporciona una guía informativa sobre el enfoque operativo de la MINUSTAH y su capacidad para prestar apoyo después del terremoto y durante la crisis causada por el cólera.

La Federación Mundial Luterana, en colaboración con Ayuda de la Iglesia Finlandesa (ambos miembros de Alianza ACT), sigue prestando apoyo en diversos lugares en Léogâne, Gressier, Petit-Goâve, Grand-Goâve y St. Marc. El equipo de promoción de la atención primaria de salud de la Federación inició campañas de concientización y

distribuyó materiales en 5 campamentos del barrio de Nerette en Pétionville, que permitieron llegar a 987 familias.

Esta Federación también ha apoyado a su ONG asociada local (Oganizasyon Santé Popile/OSAPO) en St. Marc al proporcionar tiendas grandes y fondos para un proyecto de atención de urgencia de 3 meses de duración en el que se prestarán servicios de prevención y tratamiento a las personas infectadas.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja seguirá apoyando a la Cruz Roja Haitiana y a las sociedades nacionales asociadas en su respuesta al cólera. Está apoyando la elaboración y la ejecución del Plan de Acción contra el Cólera de la Cruz Roja Haitiana con un alcance que traspasa las zonas afectadas por el terremoto. Este plan de acción concuerda con la estrategia del MSPP. La Federación Internacional y las sociedades nacionales asociadas han desplegado unidades de respuesta a emergencias de atención básica de salud para establecer CTC y UTC, apoyar la respuesta general y ayudar a la población vulnerable.

La Federación Internacional presta apoyo a la Cruz Roja Haitiana, a las sociedades nacionales asociadas y a la Oficina de Delmas, Médicos del Mundo del Canadá, Médicos del Mundo de Francia y otros asociados en la esfera de la salud en sus esfuerzos sobre el terreno. Proporciona asistencia y suministros de higiene a los campamentos de personas desplazadas internamente por conducto de las organizaciones que trabajan en ellos. Se establecerán puestos de distribución de sales de rehidratación oral.

Con el apoyo de la Cruz Roja Británica, la Canadiense y la Española, la Federación Internacional ha proporcionado 6 camionetas para el servicio de ambulancias de la Cruz Roja Haitiana para el transporte de pacientes de cólera. Este servicio opera en horario permanente. Entre los días 1 y 26 de diciembre, las ambulancias de la Cruz Roja Haitiana transportaron a 706 pacientes de cólera.

BRECHAS Y NECESIDADES

Las necesidades básicas son: 1) movilización comunitaria con fines de adopción de patrones de comportamiento preventivo y tratamiento rápido, 2) acceso a agua limpia y a letrinas, 3) acceso a asistencia, 4) acción coordinada.

- 1) El primer punto es el más urgente: muchas defunciones pueden evitarse si las personas aprenden a prevenir el cólera y a tomar medidas sencillas para iniciar el tratamiento.
- 2) El control de la epidemia dependerá del acceso al agua potable y al saneamiento básico y de la aplicación de medidas de promoción de la higiene.
- 3) Acceso a asistencia: sólo cerca de 40% de la población tiene acceso a atención de salud. Los asociados en la esfera de la salud que trabajan activamente en Haití, incluso quienes trabajan fuera del Grupo de Acción Sanitaria de las Naciones Unidas —como Médicos sin Fronteras y la Cooperación Cubana— colaboran con las autoridades haitianas para crear diversos tipos de establecimientos de atención de todas las etapas del tratamiento del cólera.
- 4) La acción coordinada es vital. Con tantos asociados que participan activamente en la respuesta, es importante distribuir los recursos donde más se necesiten. La OPS/OMS colabora estrechamente con el gobierno para coordinar la respuesta y es el líder de un mecanismo de las Naciones Unidas llamado Grupo de Acción Sanitaria. Este Grupo está formado por 27 asociados que trabajan activamente en el establecimiento de centros de atención de salud, distribución de medicamentos y realización de campañas de educación pública.

Entre otras necesidades cabe citar las siguientes:

- Más médicos, personal de enfermería, personal de apoyo y agentes sanitarios de la comunidad locales.
- Capacitación del personal sanitario local en el manejo de casos de cólera.
- Colocación anticipada de suministros médicos en cantidades suficientes para poder enviarlos con rapidez a cualquier lugar que los necesite.

Esta lista refleja las necesidades inmediatas para responder a las exigencias de tratamiento. Los problemas de infraestructura (falta de agua limpia, saneamiento deficiente, analfabetismo) han sido la realidad de Haití durante decenios y obstaculizan la respuesta.

CARACTERÍSTICAS EPIDEMIOLÓGICAS

El 29 de diciembre, el Ministerio de Salud Pública y Población de Haití (MSPP) notificó que el número acumulativo de casos de cólera y muertes debidas al cólera al 26 de diciembre era de 148.787 y 3.333, respectivamente. Del número total de casos de cólera, se ha hospitalizado a 83.166 pacientes. La tasa de letalidad hospitalaria fue de 2,7%, mientras la tasa de letalidad general fue de 2,2%.

Aunque las epidemias tienden a seguir un cierto modelo, no podemos pronosticar exactamente cómo evolucionarán. La tasa de mortalidad dependerá de la respuesta. Sin acceso al tratamiento (ya sea en la casa o en un establecimiento de salud), la tasa de mortalidad aumenta desde 1% hasta 25 ó 50% de los casos graves.

Al 18 de diciembre, los diez departamentos de Haití habían notificado casos y defunciones por cólera. Durante las tres semanas epidemiológicas anteriores, la máxima incidencia acumulada se observó en los departamentos de Artibonite, Noroeste, Norte y Centro. En la República Dominicana, el Ministerio de Salud Pública registró 73 casos de cólera confirmados en laboratorios, de los cuales 75% (55) fueron hospitalizados. No se registraron defunciones.

En el Departamento Norte, la epidemia de cólera ha entrado en una "segunda fase". Se observan nuevos focos de pacientes en zonas remotas, lo cual dificulta más la respuesta en cuanto a la logística, la movilización de recursos humanos y la creación de puestos de rehidratación oral.

En Haut-Plateau (Cerca La Source, Thomassique, Boc Banic y Los Cacaos) se ha notificado un alto número de casos.

SISTEMA DE ALERTA Y RESPUESTA

La OPS/OMS apoya un sistema de alerta que funciona junto con el sistema nacional de vigilancia. Se envía una alerta, por ejemplo, cuando hay un aumento repentino del número de casos, defunciones imprevistas o se identifica a una comunidad totalmente carente de apoyo.

Hay epidemiólogos, especialistas en evaluación de riesgos, especialistas en logística y consultores de salud ambiental sobre el terreno en todo el país, que también colaboran con el gobierno en Puerto Príncipe.

La OPS/OMS ha enviado un mensaje a otros países de la región con orientación sobre la manera de prepararse en caso de propagación de la enfermedad.

MANEJO DE CASOS (CTC/UTC)

Save the Children administra 6 UTC que funcionan en horario permanente, con una capacidad hospitalaria total de 80 a 100 camas, en Carrefour, Delmas, Baintet y Maissade. El número de casos admitidos a las UTC en todas las ubicaciones ha aumentado en la última semana. Save the Children se propone abrir otras 4 UTC esta semana en Belle Anse, Carrefour, Delmas y Grande Riviere, que funcionarán en horario permanente y prestarán servicio durante la temporada de las fiestas de fin de año.

La Cruz Roja Francesa sigue realizando su trabajo referente a la instalación y al refuerzo de los CTC y las UTC en más de 30 sitios (con suministro de materiales, personal y capacitación). Ha establecido un “enfoque de reacción a la emergencia”, que consiste en la instalación de UTC de emergencia, provisionales de ser necesario, a fin de dar una respuesta rápida cerca del lugar donde está la población y de prevenir la propagación de la epidemia. La instalación de una nueva UTC en Ducrabon, por helicóptero puesto que el pueblo queda en las montañas a 50 km de Puerto Príncipe, es parte de esta estrategia. Además, se presta apoyo constante al Departamento

Sanitario del Oeste en cuanto a la gestión de cadáveres, las actividades de capacitación y la dotación de personal.

La Cruz Roja Francesa ha instalado 17 UTC —12 en Puerto Príncipe, 1 en Kenskoff, 1 en Ducrabon y 3 en Petit-Goâve— y 15 ya están en funcionamiento. Se han habilitado zonas específicas para recibir enfermos, se ha capacitado al personal y se han entregado materiales. La UTC de Chapi, en Cité Soleil, está abierta en horario permanente. Hasta ahora se han tratado más de 1.600 casos de cólera en las UTC de la Cruz Roja Francesa. Se ha entrado en contacto con la Cruz Roja Haitiana para explorar la posibilidad de colaborar con sus voluntarios con el fin de aumentar el número de agentes de desinfección en este centro.

Han continuado las sesiones de capacitación, las evaluaciones de necesidades, las visitas de supervisión y los trabajos de la Cruz Roja Francesa vinculados a las UTC y a los CTC:

- Se ha impartido capacitación en el CTC de Gheskio Bicentenaire, el centro de salud de Fondeph (Puerto Príncipe) y la nueva UTC instalada en Ducrabon. Desde el comienzo de la epidemia, se ha capacitado a 688 miembros del personal médico en Puerto Príncipe.
- Se han realizado evaluaciones de necesidades en tres nuevas UTC en los centros de salud de Saint Martin 1 (Delmas), Saint Antoine y Solino (Puerto Príncipe).
- Se ha reforzado el CTC del Instituto de Enfermedades Infecciosas y Salud Reproductiva-Gheskio y el hospital de Ste. Philomène en Puerto Príncipe (trabajos de instalación).

La UTC de La Piste, administrada conjuntamente por la Cruz Roja Británica, la Cruz Roja Finlandesa y Partners in Health, ha recibido a más de 1.000 pacientes. Tiene una capacidad de 70 camas, con planes de ampliación a 90 camas. Se establecerán puestos de rehidratación oral en los campamentos circundantes, que remitirán los casos graves a la UTC de La Piste. Continúan las actividades de promoción de la higiene, con particular hincapié en el cólera, en La Piste, Automeca, Delmas 19 y Annexe de la Mairie.

La Cruz Roja Británica y parte de la Unidad de Respuesta a Emergencias de la Sociedad de la Cruz Roja Japonesa apoyan a una UTC en Port-a-Piment (Departamento Sur). Del 22 al 26 de diciembre, se hospitalizaron 46 pacientes.

En Léogâne y Jacmel, la Cruz Roja Canadiense establecerá puestos de rehidratación oral de la siguiente manera: 12 en los sitios de albergue en el Departamento Sudeste en la comuna de Jacmel, 12 en la comuna de Léogâne y 29 en Les Nippes. Hay 10.000 estuches para prevención en esos tres lugares.

La Cruz Roja Finlandesa administra una UTC en el campamento de La Piste junto con la Cruz Roja Británica y Partners in Health. Desde el 8 de noviembre del 2010, cuando se activó la UTC de La Piste, se han tratado a diario de 10 a 40 pacientes de diarrea. En esta UTC se ha tratado a más de 1.000 pacientes.

La Cruz Roja Finlandesa y la Noruega han desplegado un equipo por adelantado para evaluar posibles sitios para instalar CTC. Se han realizado evaluaciones en Jeremie (Departamento de Grand Anse) y Miragoane, Anse-a-Veau (Departamento de Nippes). El equipo de evaluación por adelantado de la Cruz Roja Noruega se dirigirá al noreste para una nueva evaluación.

La Cruz Roja Alemana administra un CTC en Arcahaie y apoya las actividades del MSPP en Carrefour. Se han tratado 929 casos de cólera en el CTC de 24 camas instalado en Arcahaie. El equipo móvil de promoción de la salud de la Cruz Roja Alemana ha visitado los pueblos para promover el lavado de las manos, la desinfección del agua, el uso de las sales de rehidratación oral y el saneamiento adecuado. Dicho equipo tiene una buena aceptación. Alcanzó a más de 10.000 beneficiarios en Arcahaie. El CTC está tratando a los pacientes provenientes de un orfanato vecino. La Cruz Roja Francesa brindó apoyo para la desinfección de ese orfanato.

El proyecto de abastecimiento de agua, saneamiento e higiene de la Cruz Roja Alemana en Grand Anse apoya al CTC administrado por Médicos del Mundo con instalaciones de saneamiento (letrinas y duchas). Se suministra agua potable a 2 CTC y a 1 UTC (Jeremie, Moron y Rousseau). Se capacitó a 250 voluntarios de la Cruz Roja Haitiana y se llegó a 200 beneficiarios durante una actividad de sensibilización de un día celebrada en Rousseau.

La Cruz Roja Noruega sigue apoyando los establecimientos de tratamiento del cólera en Petit-Goâve y Grand-Goâve. La Cruz Roja Noruega presta apoyo al CTC de Médicos del Mundo de España en Petit-Goâve, donde se habían examinado 271 casos y hospitalizado 131 hasta el 27 de diciembre.

Se ha publicado una lista actualizada de CTC y UTC, que puede consultarse en el sitio web del Grupo de Acción Sanitaria de Haití:

<http://haiti.humanitarianresponse.info/Default.aspx?ta bid=77>.

También se ha preparado una nueva lista de puestos de rehidratación oral, que puede consultarse en la misma dirección <http://haiti.humanitarianresponse.info/Default.aspx?ta bid=77>.

Brechas y recomendaciones

El suministro de agua potable para la comunidad y los centros de tratamiento sigue constituyendo una dificultad.

DISPOSICIÓN DE CADÁVERES

El manejo de los cadáveres sigue planteando retos a las autoridades sanitarias y a los organismos que participan en la respuesta al cólera.

La responsabilidad de la gestión de cadáveres recae sobre el Ministerio de Salud y las alcaldías. Se han preparado pautas de orientación para la disposición adecuada de cadáveres y se ofrece capacitación a quienes los manejan. Hay protocolos de desinfección de las zonas de donde se recogen (CTC, casas y lugares públicos como calles, aceras, etc.) y de desinfección y transporte adecuado de cadáveres, y garantía de una disposición adecuada en zonas preparadas con anticipación

La OPS/OMS y sus asociados colaboran con el gobierno en un programa de capacitación para líderes comunitarios (cívicos, religiosos, etc.) que explica la forma de controlar el cólera, incluida la forma de manejar los cadáveres. El gobierno impartirá esa capacitación.

La OPS/OMS, la Cruz Roja Francesa y las organizaciones gubernamentales bilaterales prestan apoyo directo a la Dirección Sanitaria del Oeste con vehículos y personal.

Se ha preparado sólo una fosa común en la zona metropolitana de Puerto Príncipe. Este tema sigue siendo un grave problema en otras zonas del país afectadas por el cólera.

SUMINISTROS Y LOGÍSTICA

PROMESS

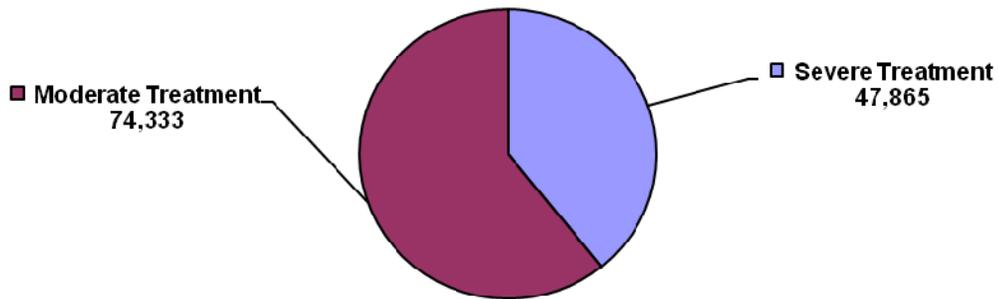
PROMESS ha creado un procedimiento simplificado de obtención de suministros médicos para el cólera que deben seguir las organizaciones NO inscritas en el Ministerio de Salud Pública y Población (MSPP). Este procedimiento puede encontrarse en www.paho.org/PROMESS. Para ver las organizaciones inscritas en el MSPP en el país, vaya directamente a PROMESS o escriba a promess@paho.org.

Ya está en funcionamiento un nuevo depósito en Tabarre (a 6 km del campamento central de la Cruz Roja Haitiana y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja), a donde se trasladan permanentemente suministros para el cólera.

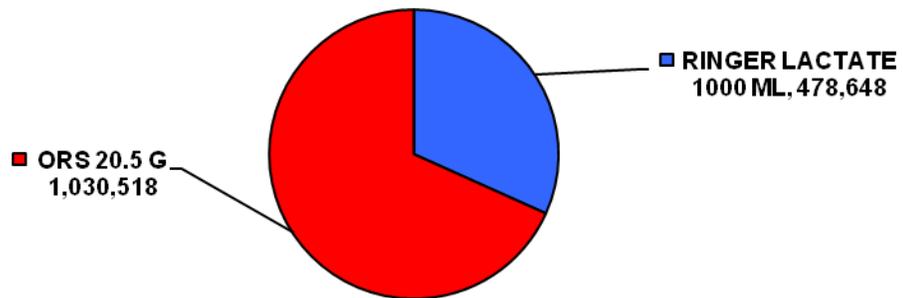
SUMA

Se impartió capacitación a miembros del personal de la Dirección Nacional de Agua y Saneamiento (DINEPA) y OXFAM-Quebec, encaminada a mejorar sus sistemas de manejo y distribución de inventarios, centrándose principalmente en el proyecto de abastecimiento de agua, saneamiento e higiene. Se instaló el SUMA en ambas instituciones y se individualizó con los nombres de los departamentos y las comunas para facilitar la inscripción de los usuarios.

Number of treatments distributed from PROMESS (21 October - 24 December)



Number of units distributed from PROMESS (21 October - 24 December)



AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE

La OPS/OMS, el Grupo de Acción sobre Agua, Saneamiento e Higiene, el UNICEF, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), Médicos sin Fronteras y la DINEPA ultimaron un protocolo sobre el manejo de excretas titulado *Protocole pour l'évacuation des excréta par les entreprises de vidange/nettoyage et les ONG* [protocolo para la evacuación de excretas por las empresas de tratamiento de aguas negras/limpieza y las ONG]. Este protocolo incluye información sobre protección del personal, equipo para vehículos, procedimientos para evacuación de inodoros, procedimientos en el sitio de evacuación, qué hacer con un derrame accidental,

mantenimiento y conservación de equipo e informes que deben presentarse. Este protocolo se ha preparado en vista de las nuevas circunstancias imperantes debido al brote de cólera. También incluye recomendaciones sobre excretas que se originan en las unidades y los centros de tratamiento del cólera. El protocolo, en francés solamente, puede consultarse en

<http://haiti.humanitarianresponse.info/LinkClick.aspx?link=Health+Cluster%2fWASH-Protocole+Vidange.pdf&tabid=77&mid=1090>.

Este nuevo protocolo se complementará con capacitación de instructores sobre el protocolo para la evacuación de excretas por las empresas de tratamiento de aguas negras/limpieza y las ONG en Puerto Príncipe y en los departamentos. Los nuevos instructores impartirán capacitación en cascada en sus organizaciones y estructuras en el país. Para más información, comuníquese con Moustapha Niang (mniang@unicef.org) y con el Grupo de Acción sobre Agua, Saneamiento e Higiene, Kelly Ann Naylor (kanaylor@unicef.org). El plazo de inscripción se vence el martes 4 de enero del 2011.

La OPS/OMS está colaborando con Acción contra el Hambre y el Grupo de Acción sobre Agua, Saneamiento e Higiene en la búsqueda de más soluciones duraderas a largo plazo para el suministro de agua a las comunidades. Además, está en curso la vigilancia de la calidad del agua en las estaciones de llenado de camiones cisterna y en los establecimientos proveedores de agua y de depósitos flexibles para agua en toda la zona metropolitana.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y la Cruz Roja Haitiana siguen prestando servicios de abastecimiento de agua a 220.000 personas y también apoyan a las sociedades nacionales asociadas en el país. El agua se distribuye a los campamentos apoyados por la Federación Internacional y a otros sitios de distribución empleando una concentración de cloro residual de 0,7 mg por litro como medida preventiva contra el cólera.

El equipo de la Federación Internacional realiza vigilancia regular para comprobar cómo se efectúa el proceso de tratamiento de agua y para probar la concentración de cloro antes de que el agua llegue a la población en las fuentes públicas. Se suministra agua potable a los CTC y las UTC en Arcahaie, Port-a-Piment, Grand-Goâve y Puerto Príncipe (La Piste y Carrefour). La Federación Internacional también apoyó a las

autoridades haitianas de abastecimiento de agua (DINEPA) y a los asociados del Movimiento con la provisión de 14 millones de tabletas de purificación del agua.

La Federación Internacional administra actualmente 206 letrinas. Se distribuyeron 38 estuches de higiene y se instalaron 175 duchas.

En Artibonite Bajo, la Cruz Roja Francesa sigue distribuyendo agua. A tres centros de atención primaria de salud (en Desdunes y Grandes Salines), dos CTC (en Marchand Dessalines y Petite Rivière) y un dispensario (en Petite Rivière) se les ha abastecido de agua potable por medio de camiones cisterna. También se distribuyó agua en varios pueblos de Desdunes, Saint Marc y Grandes Salines. Esta semana, se distribuyeron 84 000 galones. Se han instalado seis depósitos flexibles para agua en diferentes pueblos. En Duclos (Desdunes, Artibonite Bajo), la Cruz Roja Francesa trabaja en la rehabilitación de la red de abastecimiento de agua del pueblo.

Desde el comienzo, la Cruz Roja Española, junto con la Cruz Roja Haitiana, ha estado trabajando en la operación Terremoto, que a apoya a un promedio de 95.000 beneficiarios en Puerto Príncipe. Ambas han puesto en marcha un enfoque basado en voluntarios de la comunidad para asegurar el mantenimiento la infraestructura en los campamentos (agua, letrinas, actividades de limpieza, eliminación de desechos, etc.).

Por otro lado, desde el 8 de noviembre, la Cruz Roja Española ha trabajado en actividades de control del cólera, como desinfección y puestos comunitarios de rehidratación. Las actividades también son realizadas por voluntarios de los campamentos.

Otros ejemplos del trabajo de los asociados en las comunidades son los siguientes:

- En Bas Plateau, el Cuerpo de Misericordia sensibilizó a 2054 personas y distribuyó 70.000 tabletas de purificación del agua y 1245 sobres de sales de rehidratación oral (uno por familia).
- En Mirebalais, el Cuerpo de Misericordia, junto con la DINEPA, distribuyó tabletas de cloro a 7392 familias en 4 secciones comunales. Cada familia recibió un suministro de 212 tabletas para un mes.

En coordinación con el MSPP, se realizan evaluaciones en el Departamento Noreste para determinar la necesidad de despliegue de un Módulo de Saneamiento Masivo (MSM 20) y otro CTC.

Durante los foros del Grupo de Acción Sanitaria y de los demás grupos de acción, el MSPP ha recomendado que se emplee la iniciativa de *Dinero en efectivo por trabajo* para operar los puestos de rehidratación oral y poner en marcha la estrategia de brigadas de la comunidad. Sin embargo, todavía no se ha distribuido ningún documento de política oficial.

El Gobierno de Haití ha clorado todos los sistemas públicos de abastecimiento de agua, lo cual es un paso importante para este país. La OPS/OMS está colaborando con los asociados del Grupo de Acción sobre Agua, Saneamiento e Higiene para vigilar la calidad del agua, ampliar el acceso, proporcionar colaboración técnica a los CTC y las UTC y ofrecer orientación al gobierno en materia de política.

Brechas y recomendaciones

Hay un firme llamamiento a la coordinación con las organizaciones que ya están en los campamentos para encontrar sinergia. Esto ayudaría a evitar la duplicación y a reorientar los recursos donde sea necesario.

CAPACITACIÓN

Cientos de voluntarios de las divisiones de la Cruz Roja Haitiana reciben capacitación de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja sobre salud preventiva y promoción de la higiene, y participan en actividades de sensibilización sobre la prevención del cólera en escuelas, zonas comunales y mercados en todo el país.

La Federación Internacional impartió capacitación a los operadores de camiones aspiradores sobre el uso del equipo de protección personal para manejar el cloro y limitar el contacto con el cólera. Estos operadores rocían con cloro el interior y la zona

alrededor de las letrinas después vaciarlas. Desde mediados de noviembre se ha asegurado el rociamiento de 206 letrinas dos veces a la semana.

También se imparte capacitación para ampliar la capacidad de los voluntarios de la Cruz Roja Haitiana de dirigir grupos de debate como parte de la estrategia de respuesta al cólera centrada en el apoyo psicosocial: el debate en grupo, con niños y adultos, se emplea para abordar el estrés, el temor, los rumores y el estigma relacionado con el brote de cólera.

PROMOCIÓN DE LA SALUD Y MOVILIZACIÓN SOCIAL

El gobierno ha aprobado una serie de materiales clave de promoción de la salud preparados por la OPS/OMS y el Ministerio de Salud para producción y distribución en todo el país. Los materiales consisten en:

- folletos sobre la prevención del cólera en los entornos agrícolas, fincas y campos de sal preparados con el Grupo de Acción sobre Agricultura y Ganadería;
- una guía para los familiares y amigos que cuidan a los pacientes de cólera en los CTC, las UTC y otros establecimientos de salud;
- carteles a ser incluidos en el estuche para el tratamiento (balde, sales de rehidratación oral, jabón, tabletas de purificación del agua) entregado a cada paciente, con una demostración de qué hacer en la casa durante los días siguientes a la recuperación y en caso de que no se sientan bien nuevamente;
- carteles acerca de la importancia de buscar ayuda sin demora en el establecimiento de salud más cercano, tratamiento inmediato con el uso de sales de rehidratación oral y mejores prácticas de higiene;
- una guía para los líderes comunitarios con los 12 mensajes oficiales de prevención del cólera; y
- carteles acerca de la importancia y la práctica del lavado de las manos.

Todos los materiales se han producido en criollo haitiano, con la asistencia de artistas gráficos haitianos experimentados, lo cual garantiza que el público se identificará con los personajes presentados y la forma de transmisión de los mensajes.

El experto haitiano de la OPS/OMS participó en un programa de radio de una hora en la MINUSTAH-FM. El programa incluyó responder a llamadas telefónicas con respecto al brote de cólera hechas por oyentes preocupados de todo el país. Las preguntas se centraron en las medidas preventivas, el tratamiento en la casa y el tratamiento y manejo de familiares con cólera.

Save the Children realiza actividades centradas en mensajes de promoción de la higiene con los cuales pueda identificarse el público, provisión de suministros de higiene (jabón, tabletas de purificación del agua y bidones), pruebas de la calidad del agua y puestos de rehidratación oral (en más de 20 lugares) en Dessalines, Maissade, Puerto Príncipe, Jacmel y Léogâne.

La Oficina de Emergencia de Haití Participativo inició una caravana nacional llamada “Karavan Zewo-Kolera”. Este proyecto colectivo pertenece a varios asociados de ayuda humanitaria encargados de su operación, con el objetivo de promover medidas preventivas del cólera en masa y de combatir el comportamiento discriminatorio. Del 17 al 19 de diciembre, la “Caravana Cero Cólera”, con 3 convoyes de movilización y sensibilización, celebró varias actividades entre las cuales se destacan una competencia de poemas contra el cólera entre los alumnos de las escuelas primarias y votos marcados con tinta roja en los cuales los niños y adultos votaron por objetivos de eliminación total del cólera. La “Karavan Zewo-Kolera” llegó a 97 escuelas y a unas 23.000 familias. Unas 1.350 familias recibieron estuches para higiene y sales de rehidratación oral. También se distribuyeron camisetas de sensibilización a las mujeres lactantes.

La Federación Mundial Luterana, junto con Ayuda de la Iglesia Finlandesa/Alianza ACT, distribuyó estuches para higiene, jabones y tabletas de purificación del agua en 6 escuelas en Petit-Goâve (3.437 beneficiarios). Junto con la distribución, se realizaron sesiones de concientización sobre higiene y prevención del cólera a cargo del equipo de promoción de la atención primaria de salud. La actividad está en curso y se centrará en 75 escuelas hasta fines de marzo del 2011.

Desde la aparición del brote de cólera, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y la Cruz Roja Haitiana intensificaron las actividades de atención de salud preventiva y promoción de la higiene para paliar la epidemia:

- los voluntarios de la Cruz Roja Haitiana han sensibilizado a 46.778 beneficiarios en los campamentos con respecto al tratamiento del cólera y a los mensajes de prevención;
- se distribuyen tabletas de purificación del agua en los campamentos y comunidades de personas desplazadas internamente, en coordinación con el Consejo de Administración de la Sección Comunal (CASEC), los presidentes de los campamentos y los promotores de higiene.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja también ha creado los siguientes mensajes para los medios de comunicación:

- 300.000 mensajes enviados a diario por medio del servicio de mensajes breves de texto sobre el uso correcto de las tabletas de purificación del agua y la desinfección, la forma de abordar el estigma del cólera y el temor a los centros de tratamiento del cólera.
- El camión con equipo de sonido sigue transmitiendo mensajes en toda la ciudad de Puerto Príncipe.
- Se transmitió una edición de Radio Croix Rouge por la Radio 1 (90.1FM) y en vivo por <http://bit.ly/91fnU1>. El cólera sigue siendo el principal tema tratado durante el programa, en el cual se comparten experiencias y se transmiten mensajes en vivo para salvar vidas a la población. El último programa se centró en los CTC.
- Las emisoras de radio en todo Haití transmiten gratuitamente el anuncio de prevención del cólera de la Cruz Roja de 3 minutos de duración (incluidas las 4 estaciones principales de Haití: Metropole, Caraibes, Ginen y Radio 1).
- La información sobre los CTC en Haití, con la lista correspondiente, se cargará a la línea *733 de información gratuita de la Cruz Roja. Este servicio, que ofrece mensajes pregrabados en criollo haitiano, se promoverá por medio de la plataforma de mensajes de texto.

La Cruz Roja Estadounidense realiza actividades de promoción de la higiene mediante el despliegue de promotores a los campamentos. Los mensajes se centran en la prevención, la transmisión y los síntomas del cólera, las poblaciones vulnerables, la forma de preparar la solución de rehidratación oral y demostraciones sobre la manera adecuada de lavarse las manos. Entre el 16 y el 22 de diciembre, las actividades de prevención del cólera de la Cruz Roja Estadounidense incluyeron las siguientes:

- 8.275 personas en 17 campamentos de Puerto Príncipe recibieron materiales informativos sobre promoción de la higiene y prevención del cólera y 5.929 participaron en demostraciones del lavado de las manos de tienda en tienda.
- Se entró en contacto con 161 personas mediante una sesión informativa sobre promoción de la higiene y prevención del cólera que tuvo lugar en Laboule. Se distribuyeron 200 folletos de prevención del cólera.
- En el Noreste, los promotores transmitieron mensajes de promoción de la higiene y prevención del cólera a 155 miembros de la comunidad en Acul Samedi (localidad de Fort-Liberté) y Nappe (localidad de Trou de Nord).

En Les Cayes, la Cruz Roja Británica coordina con la Cruz Roja Danesa la distribución de jabón y de materiales de información, educación y comunicación con mensajes sobre el cólera en las escuelas y los lugares públicos.

La Cruz Roja Finlandesa, en coordinación con la Sueca y la Islandesa, sigue apoyando a voluntarios de la Cruz Roja Haitiana para responder al brote de cólera. La situación de seguridad impidió que los voluntarios realizaran sus actividades; no obstante, lograron llegar a la población con sus mensajes de prevención del cólera. Los cuatro equipos de apoyo psicosocial de Léogâne (Lafferonay), Petit-Goâve, Canapé Vert (Sainte-Marie) y Carrefour participan en la campaña de prevención junto con los promotores de higiene. Los voluntarios que brindan apoyo psicosocial abordan la resistencia a los mensajes de prevención mediante la organización de grupos de debate donde se habla del temor, los rumores y el estigma. Los voluntarios trabajan en las escuelas y en la comunidad tanto con niños como con adultos.

Siguen realizándose actividades de promoción de la higiene y de prevención del cólera en Place Jerome, De Louise, Sainte Marie y Park Harry, con el apoyo de 62 voluntarios. Todavía no hay casos de cólera en estos campamentos, pero sí en muchos de sus alrededores. Se asignan voluntarios de la Cruz Roja Haitiana a cada uno de los subcampamentos de Kau Mango, Akaba Kafe, Font Brasch y Larousse/KauLaman, en las zonas circundantes.

Se han planificado campañas de limpieza en diferentes lugares alrededor de De Louise y Sainte Marie. Se han proporcionado materiales de limpieza a Delouise.

La Cruz Roja Neerlandesa, junto con la Haitiana, ha respondido con medidas preventivas en el Departamento Sudeste:

- Se capacitaron 176 voluntarios en educación sanitaria y sobre el cólera.
- Se llegó a 12.879 personas por medio de sesiones de promoción de la higiene con mensajes específicos sobre la prevención y el tratamiento del cólera en las comunas de Jacmel, Marigot, Cayes Jacmel y La Valee.
- Hasta la fecha, 11.128 familias identificadas como las más vulnerables han recibido artículos no alimentarios para contener la propagación del cólera; de ellas, 2.439 familias han recibido cada una 1 bidón (10 litros), 2 barras de jabón, 180 (33 mg) tabletas de purificación del agua (cloro), 2 folletos de información con mensajes sobre la prevención y el tratamiento del cólera y 2 sobres de sales de rehidratación oral.